KENWOOD

LECTEUR AUDIO NUMÉRIQUE

M2GD55
M1GD50

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation

© B60-5704-08 /01 (E)

Sommaire

Précautions de sécurité....3
Déballage....5
Schéma pour l'écoute de la musique....5

Lire avant utilisation

Noms et fonctions des éléments....6
Rubriques figurant sur l'écran....7

La première fois

Raccordement des écouteurs stéréo....8
Sélection des oreillettes....8
Mise sous et hors tension....8
Fonction HOLD....8
Recharge de la pile/Raccordement à un ordinateur....9
Recharge de la pile....9
Recharge et indication de pile....9
Raccordement à un ordinateur....9
Configuration système minimale requise pour l'ordinateur....9
Débranchement du lecteur de l'ordinateur....10
Lors d'un raccordement en mode MTP....10
Lors d'un raccordement en mode MSC....10
Capture de musique sur un ordinateur....11
Le lecteur peut lire les 2 types de fichiers de musique suivants.....11
Utilisation de Windows Media Player 11/10/9....11
Transfert de musique depuis l'ordinateur....13
Utilisation de Windows Media Player 11/10/9....13
Transfert de données par tirer-déposer 14
Suppression de plages....15
Utilisation de Windows Media Player 11/10/9....15
Formatage....16
Lors d'un raccordement en mode MTP....16
Lors d'un raccordement en mode MSC....16

Écoute de morceaux de musique

Sélection de la musique pour la lecture 17
Affichage pendant la lecture....18
Nombre de caractères d'informations de tag pouvant être affichés....18
Fonctions disponibles pendant la lecture....18
Divers modes de lecture....19

Réglage du son

Réglage du son....21
Réglage du volume....21
Sélection des effets sonores....21

Paramétrage et réglage du lecteur

Minuterie sommeil....22
Diverses configurations....23
Éléments pouvant être réglés....23
Réglage de la langue du menu....24
Initialisation....25

Appendice

Raccordement à d'autres appareils....26
Raccordement à la prise d'écouteurs....26
Raccordement à la prise USB....26
Liaison pour lecteur audionumérique....27
Glossaire....28
Messages d'erreur....28
Guide de dépannage....29
Caractéristiques techniques....30
Remarques sur la mise au rebut....31
Recyclage de la pile intégrée....31
Retrait de la pile rechargeable (pile intégrée) avant la mise au rebut : M2GD55....31
Retrait de la pile rechargeable (pile intégrée) avant la mise au rebut : M1GD50....32

Précautions de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ Attention:
Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Lire toutes les instructions – Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.
Conserver ce mode d'emploi – Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.
Tenir compte des avertissements – Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.
Suivre les instructions – Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

AVERTISSEMENT:
- **Ne pas utiliser les écouteurs pendant la conduite d'un véhicule ou la marche.** Ceci peut entraîner un accident. Ne jamais utiliser les écouteurs en conduisant une bicyclette ou une auto ou moto. Si vous utilisez le lecteur en marchant, vous n'entendrez peut-être pas les sons environnants et risquez de ne pas percevoir des signaux d'alarmes.
- **Ne pas faire fonctionner le lecteur pendant la conduite d'un vélo ou d'un véhicule.** Ne faites pas fonctionner le lecteur lorsque vous conduisez un véhicule, une moto ou une bicyclette. Ceci peut entraîner un accident. Veillez à arrêter le véhicule en lieu sûr avant de faire fonctionner le lecteur.
- **Ne pas regarder l'écran pendant la conduite d'un vélo ou d'un véhicule.** Ceci peut entraîner un accident.
- **Ne pas laisser les oreillettes fournies avec le lecteur à portée des enfants.** Il est déjà arrivé qu'un enfant soit mort par suffocation à la suite de l'ingestion d'un petit objet. Si un enfant devait ingérer accidentellement une oreillette, prenez immédiatement les mesures nécessaires et faites vomir l'enfant pour qu'il la rejette et consultez un médecin.

Précautions :
- Ne pas insérer ou laisser tomber un objet métallique ou un objet facilement inflammable par une ouverture du lecteur. Ceci peut entraîner un incendie ou une fuite du liquide de la pile.
- Lorsque vous raccordez un accessoire au lecteur, lisez le mode d'emploi de l'appareil, éteignez le lecteur et raccordez l'appareil de la façon indiquée. Veillez aussi à utiliser le cordon spécifié pour le raccordement. Une mauvaise liaison, l'emploi d'un cordon non spécifié ou d'une prolongation peuvent entraîner une surchauffe causant des brûlures ou des blessures.

Ne pas utiliser ni poser le produit aux endroits suivants :
- Exposé à l'humidité, comme près d'une baignoire ou d'une douche. Ne pas non plus utiliser le lecteur à un endroit exposé aux éclaboussures d'eau. Ceci peut entraîner un incendie ou une fuite du liquide de la pile.
- Ne pas approcher le lecteur d'un appareil de chauffage (poêle, fer à repasser, etc.) Ceci peut entraîner un incendie ou une fuite du liquide de la pile.
- Ne pas poser le lecteur à un endroit exposé aux fumées ou vapeurs, par exemple dans un cuisine ou près d'un humidificateur, ou à un endroit exposé à une humidité ou poussière excessive. Ceci peut entraîner un incendie ou une fuite du liquide de la pile.
- Ne pas laisser le lecteur à un endroit où la température risque d'augmenter de façon considérable, comme dans un véhicule fermé ou en plein soleil. Ceci pourrait endommager le lecteur ou ses pièces, ou entraîner un incendie ou une fuite du liquide de la pile.

Notes sur l'utilisation des écouteurs :
- Ne pas écouter à un volume trop élevé. Les signaux sonores trop aigus peuvent causer des lésions auditives, etc.
- Ne pas écouter le son pendant des heures à un volume très élevé. Ceci peut causer des problèmes auditifs.
- Ne pas utiliser les écouteurs en cas d'anomalie cutanée. Ceci peut provoquer des inflammations de la peau. Si votre peau ou vos oreilles devaient présenter une anomalie quelconque lorsque vous utilisez les écouteurs, cessez immédiatement de les utiliser et consultez un médecin.
- Il est déconseillé à une personne souffrant de problèmes auditifs d'utiliser les écouteurs. Les problèmes risquent de s'amplifier. Si votre peau ou vos oreilles devaient présenter une anomalie quelconque lorsque vous utilisez les écouteurs, cessez immédiatement de les utiliser et consultez un médecin.
- Veillez à bien fixer les oreillettes. Si les oreillettes ne sont pas suffisamment bien fixées aux écouteurs, elles risquent de se détacher et de pénétrer à l'intérieur des oreilles et de causer des blessures. Si une oreillette devait tomber à l'intérieur de votre oreille, consultez un médecin.
- Fixez et détachez les écouteurs doucement et lentement autour des oreilles. Vous pourriez vous blesser les oreilles si vous le faites violemment.

Notes sur l'utilisation des équipements audio du véhicule:

- Ne conservez aucun produit ni aucune batterie dans la voiture, particulièrement sur le tableau de bord, car ils peuvent être endommagés par la chaleur du soleil.
- Si vous reliez l'appareil aux équipements audio du véhicule au moyen d'un cordon, il se peut que les sons soient parasités.

Maniement

- Ne pas exercer une force excessive sur l'afficheur. Vous pourriez l'endommager.
- Evitez de ranger le lecteur dans un sac renfermant également un objet dur. Vous pourriez endommager le lecteur en appuyant sur le sac.
- N'exposez pas le lecteur à des insecticides ni à aucune autre substance volatile, et ne laissez pas le lecteur en contact avec du caoutchouc ou un matériau en vinyle pendant longtemps. Vous pourriez décolorer ou écailler le fini de surface.
- Ne mettez pas le lecteur dans la poche d'un pantalon. Vous pourriez l'endommager en vous asseyant, etc.
- **Protégez le lecteur contre la sueur et l'humidité.**
  Ne mettez pas le lecteur dans une poche de poitrine pour l'utiliser en été ou pendant un entraînement. Sinon la pénétration d'humidité ou de sueur peut causer un dysfonctionnement ou une panne.

Conditions d'utilisation

Température : 5 à 35°C. (sans condensation)

Précaution concernant la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température inportante existe entre la température de l'appareil et celle de l'atmosphère ambiante. En ce cas, l'appareil peut présenter des anomalies de fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après l'évaporation de l'eau condensée.
Veillez spécialement à la condensation dans les cas suivants:
L'appareil est transporté d'un endroit à un autre et une différence inportante de température existe entre les deux endroits, l'humidité de la pièce où set trouve l'appareil augmente, etc.

Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec.
N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

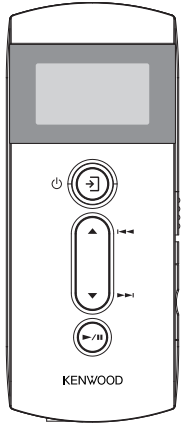
En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

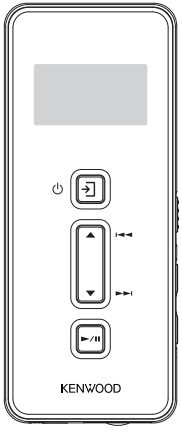
Remarque sur la batterie incorporée

- Pour le remplacement de la batterie incorporée, contactez votre revendeur.
- La batterie incorporée dans le lecteur se décharge spontanément même si vous n'utilisez pas le lecteur. Cela veut dire qu'elle risque d'être complètement épuisée si vous êtes resté longtemps sans utiliser le lecteur. Dans ce cas, rechargez la batterie pour pouvoir utiliser le lecteur.
- Le temps de recharge de la batterie varie en fonction de l'état de la batterie et de la température ambiante.
- Le temps de lecture disponible diminue si le lecteur fonctionne sous des températures faibles.
- La batterie incorporée pourra être rechargée 500 fois. (Ceci est une valeur de référence, qui n'est donc pas garantie.)
- La batterie incorporée est un consommable, et le temps de lecture disponible diminue progressivement après un usage répété. Si l'autonomie de la pile devient très courte lors de la lecture même après la recharge, la pile devra être remplacée par une neuve parce qu'elle est usée.
- Kenwood ne saurait être tenu responsable de l'altération ou de la perte de données dues à une décharge complète de la batterie incorporée.
- La batterie incorporée est une batterie aux ions lithium.
  Elle ne souffre pas de l'effet mémoire des batteries Ni-Cad et des batteries nickel-hydrogène, dont la capacité diminue si la batterie est chargée ou déchargée complètement plusieurs fois de suite.
  La batterie incorporée accepte donc une recharge supplémentaire avant d'être complètement épuisée.

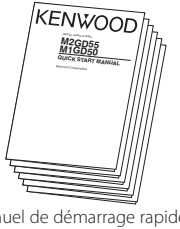
Déballage



Lecteur (M1GD50)



Lecteur (M2GD55)



Manuel de démarrage rapide

Câble USB

Oreillettes (Taille L, taille S)

Écouteurs
(Oreillettes : Taille M)
A pleine puissance, l'ecoute prolongee du balladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Schéma pour l'écoute de la musique

Préparation

- Raccordement aux écouteurs stéréo (page 8)
- Annulation de la fonction HOLD (page 8)
- Mise sous tension (page 8)
- Recharge de la pile/Raccordement à un ordinateur (page 9)

Préparation des fichiers de musique

- Capture de musique sur un ordinateur (page 11)
- Transfert de musique depuis l'ordinateur (page 13)

Écoute de la musique

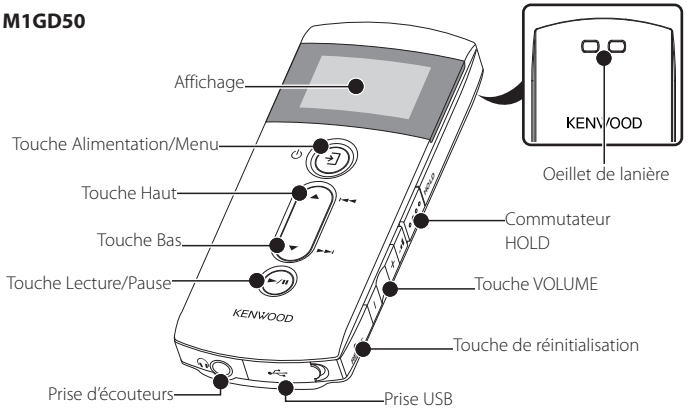
Écoute de morceaux de musique
- Sélection de la musique pour la lecture (page 17)
- Fonctions disponibles pendant la lecture (page 18-19)

Réglages du volume et du son

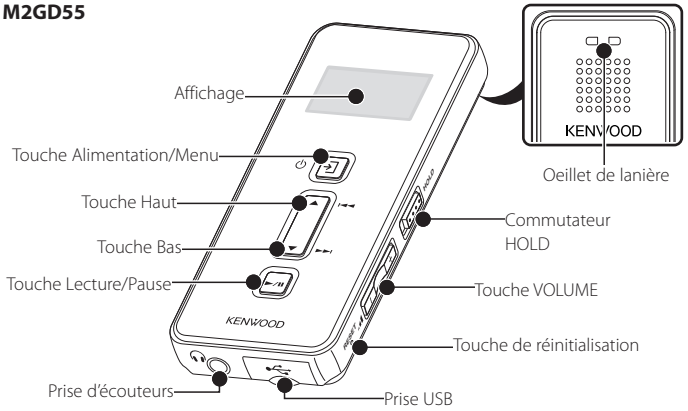
Réglage du son
- Réglage du volume (page 21)
- Sélection des effets sonores (page 21)

Noms et fonctions des éléments

M1GD50



M2GD55



NOTE

• Ne pas faire passer un crochet métallique (de porte-clé, etc.) ou un objet similaire dans l'oeillet de la lanière. Vous pourriez endommager le lecteur.

Touche ⏻/→] Alimentation/Menu

- Appuyez dessus et maintenez la pression pour mettre sous et hors tension.
- Appuyez brièvement sur cette touche pour ouvrir le menu.
- Appuyez brièvement sur cette touche lorsque le menu est ouvert pour revenir à la page précédente de l'affichage.
- Appuyez sur cette touche lorsque l'afficheur est éteint (mode Économiseur d'écran) pour l'allumer.
- État indiqué par le témoin

	Pendant la lecture	Pendant la connexion USB
Éclairage constant	Sous tension.	Recharge...
Un clignotement toutes les 3 secondes	Mode Économiseur d'écran	–
Deux clignotements toutes les 3 secondes	Mode Économiseur d'écran avec activation de la fonction HOLD	–
Clignotement	–	Transfert de données...
Éteint	Hors tension	Recharge terminée

▲ Touche Haut

- Appuyez dessus pour déplacer le curseur vers le haut.
- Appuyez dessus pendant la lecture pour revenir au début de la plage actuelle. Si vous appuyez sur cette touche au début de la plage, vous reviendrez au début de la plage précédente.
- Appuyez en continu pour reculer rapidement à l'intérieur d'une plage.

▼ Touche Bas

- Appuyez dessus pour déplacer le curseur vers le bas.
- Appuyez dessus pendant la lecture pour passer au début de la plage suivante.
- Appuyez en continu pour avancer rapidement à l'intérieur d'une plage.

►/❚❚ Touche Lecture/Pause

- Appuyez sur cette touche pour lire une plage ou la mettre en pause.
- Pendant la lecture, appuyez au moins 1 seconde sur cette touche pour spécifier les points de répétition de passage A-B.
- Appuyez sur cette touche lorsque le menu est affiché pour accéder à la rubrique sélectionnée.

Touche VOLUME

- Appuyez dessus pour augmenter (+) ou diminuer (-) le volume. Une pression continue sur une partie de la touche permet de changer le son graduellement.

Commutateur HOLD

- Appuyez dessus pour désactiver toutes les autres touches. Le lecteur ne risquera pas d'être actionné par erreur lorsqu'il est transporté dans un sac, ou dans d'autres situations.

Prise d'écouteurs

- Raccordez les écouteurs stéréo fournis ici.

Prise USB

- Raccordez le lecteur à un ordinateur par le câble USB fourni pour transférer des fichiers de musique ou recharger la pile.

Oeillet de lanière

- Faites passer la lanière par cet oeillet.

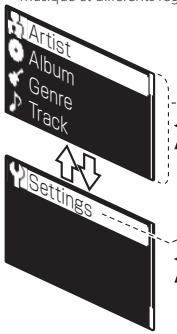
Touche de réinitialisation

- En cas d'anomalie, consultez avant tout le <Guide de dépannage> (page 29). Si la solution au problème ne peut pas être trouvée, essayez d'appuyer sur la touche de réinitialisation avec l'extrémité d'un trombone ou d'un stylo à bille.

Rubriques figurant sur l'écran

Première page

C'est la page principale sur laquelle vous pouvez choisir la méthode de sélection des morceaux de musique et différents réglages.

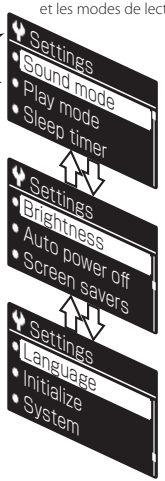


Touches de commande

Mouvement du curseur — Changement d'écran

Écran du menu Settings

Écran de menu utilisé pour divers réglages, dont le réglage du son et les modes de lecture.



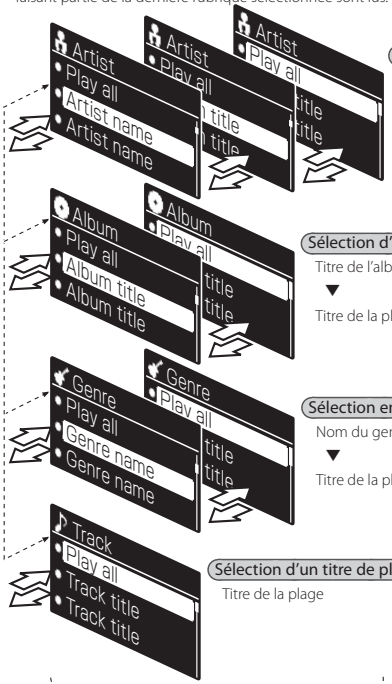
- **Mode Son (page 21)**
  Normal, Basses, Pops, Rock, Jazz, Danse, Voix
- **Mode Lecture (page 19)**
  Normale, Tout répéter, Répéter un morceau, Aléatoire, Aléatoire répétée
- **Minuterie réveil (page 22)**
  Désactivée, 10 min, 20 min, 30 min, 40 min, 50 min, 60 min
- **Luminosité (page 23)**
  Élevée, Moyenne, Faible
- **Mise hors tension automatique (page 23)**
  1min/ 3 min/ 5 min/ 10 min
- **Économiseurs d'écran (page 23)**
  3 sec/ 5 sec/ 10 sec/ 30 sec/ 60 sec
- **Langue (page 24)**
  ENGLISH, 日本語, DEUTSCH, FRANCAIS, ESPAÑOL, ITALIANO, NEDERLANDS
- **Initialisation (page 25)**
  Non, Oui
- **Système (page 23)**

Écran de message de connexion USB

Écran indiquant que le lecteur est relié à l'ordinateur (page 9).

Écran de la bibliothèque

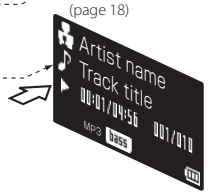
Cette page de sélection des morceaux de musique présente 4 méthodes de sélection.(page 17)
Lorsque "Play all" (Lire tout) est sélectionné pendant la lecture, tous les morceaux de musique faisant partie de la dernière rubrique sélectionnée sont lus.



- **Sélection en fonction du nom de l'artiste**
  Nom de l'artiste ▼ Titre de l'album ▼ Titre de la plage
- **Sélection d'un titre d'album**
  Titre de l'album ▼ Titre de la plage
- **Sélection en fonction du nom du genre**
  Nom du genre ▼ Titre de la plage
- **Sélection d'un titre de plage**
  Titre de la plage

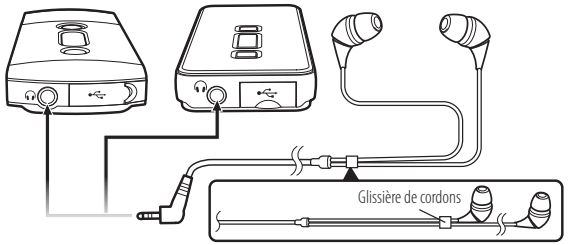
Affichage pendant la lecture

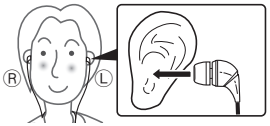
(page 18)



Raccordement des écouteurs stéréo

Raccordez les écouteurs stéréo fournis au lecteur.

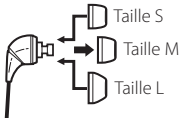




Prenez les écouteurs en les saisissant par les parties principales et insérez chaque oreillette dans chaque oreille. Vous entendrez parfaitement si chaque conduit de l'oreille est complètement bouché par l'oreillette.

Sélection des oreillettes

Des oeillettes de taille M ont été fixées en usine sur les écouteurs. Si les oreillettes de taille M ne vous conviennent pas, remplacez-les par des oreillettes de taille S ou de taille L.



NOTE

- Tenez toujours les écouteurs par les parties principales lorsque vous les mettez ou les enlevez. Si vous tirez sur un cordon, ils risquent d'être endommagés.
- Pour nettoyer les oreillettes, détachez-les des écouteurs et lavez-les dans une solution détergente neutre. Après les avoir lavées, essuyez-les.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer à long terme, qu'elles soient ou non utilisées.
- Pour empêcher les cordons des écouteurs de s'emmêler, faites glisser la glissière pour réunir les deux parties.

Mise sous et hors tension

1 **Mettez le lecteur sous tension.**

Appuyez sur la touche Alimentation/Menu jusqu'à ce que le logo KENWOOD apparaisse.
Le lecteur se met dans le mode où il était à sa mise hors tension.

2 **Mettez le lecteur hors tension.**

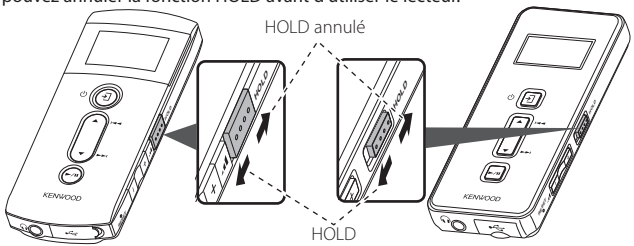
Appuyez sur la touche Alimentation/Menu jusqu'à ce que le motif de gauche apparaisse.

NOTE

- L'affichage s'éteint automatiquement si le lecteur n'est pas utilisé pendant un certain temps (mode Économiseur d'écran). La touche Alimentation/Menu clignote toutes les 3 secondes en mode Économiseur d'écran.Le délai prévu pour l'activation du mode Économiseur d'écran peut être changé (page 23).

Fonction HOLD

La fonction HOLD désactive toutes les touches du lecteur pour qu'elles ne risquent pas d'être actionnées accidentellement lorsque le lecteur est dans un sac, etc.
Vous pouvez annuler la fonction HOLD avant d'utiliser le lecteur.



NOTE

- Lorsque la fonction HOLD est activée et l'affichage est en mode Économiseur d'écran, la touche Alimentation/Menu clignote deux fois toutes les 3 secondes. "" apparaît lorsque l'affichage est en service.

Recharge de la pile/Raccordement à un ordinateur

Le lecteur contient une pile rechargeable (indiquée ici par le terme "pile") qui se recharge lorsque le lecteur est raccordé à un ordinateur par un câble USB.

Recharge de la pile

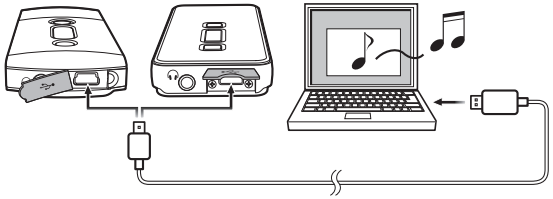
Ouvrez le cache USB.

Avec le câble USB fourni, raccordez le lecteur à un ordinateur.

La recharge est terminée lorsque le témoin de la touche Alimentation/Menu s'éteint.

La recharge dure environ 3,5 heures.

Selon le mode de raccordement, la méthode qu'il faudra utiliser pour déconnecter le lecteur de l'ordinateur sera différente.Pour de plus amples informations, voir <Débranchement du lecteur de l'ordinateur> (page 10).



NOTE

- Mettez en route l'ordinateur avant de relier le lecteur.
- Le lecteur s'allume automatiquement au moment où il est raccordé à l'ordinateur.
- Utilisez toujours le câble USB fourni pour procéder à une connexion USB.
- Le lecteur doit être raccordé directement au port USB de l'ordinateur. Son fonctionnement ne peut être garanti s'il est raccordé via un concentrateur USB.

Recharge et indication de pile

Icônes apparaissant sur l'écran

	Indique la charge de la pile.
	Indications pendant la recharge.
	La pile est presque vide. Rechargez la pile si elle est rechargeable.
	La pile n'est pas insérée ou n'est pas rechargeable.

Témoin de la touche Alimentation/Menu (lors d'une connexion USB)

Éclairé	Le témoin s'allume pendant la recharge.
Éteint	L'indicateur est éteint lorsque la recharge est terminée.
Clignotement	Les données sont transférées entre le lecteur et l'ordinateur.

Raccordement à un ordinateur

Raccordez le lecteur à un ordinateur pour transférer de la musique de l'ordinateur vers le lecteur et recharger sa pile.

Le mode de raccordement dépend du système d'exploitation fonctionnant sur l'ordinateur et de la version de Windows Media Player.

Système d'exploitation	Windows Media Player			Windows Media Player non installé
	11	10	9	
Windows Vista	MTP	—	—	MSC
Windows XP (SP1/SP2)	MTP	MTP	MSC	MSC
Windows 2000	—	—	MSC	MSC

NOTE

- Lorsque le système d'exploitation Windows XP est utilisé, il est conseillé d'installer Service Pack 2. Les descriptions du manuel présupposent que Service Pack 2 est installé.
- Faites une mise à jour du système d'exploitation et de Windows Media Player au moyen de Windows Update pour obtenir les tous derniers changements.

Configuration système minimale requise pour l'ordinateur

Système d'exploitation	Microsoft® Windows® Vista/XP/2000
Connecteur USB	Conforme à la norme USB 1.1/2.0 (Full Speed)

NOTE

- L'environnement spécifié ci-dessus pour l'ordinateur ne garantit pas une fonctionnement complet du lecteur.
- Non pris en charge par la version à 64 bits du système d'exploitation.
- Utilisez un ordinateur sur lequel un des systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus est installé d'origine. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation de l'ordinateur a été mis à jour ou si l'ordinateur a été assemblé.

Débranchement du lecteur de l'ordinateur

Lors d'un raccordement en mode MTP

(Lorsque "Kenwood M_D5*" ou "M_D5*" est affiché dans Windows)

1 **Débranchez le câble USB du lecteur.**

Assurez-vous que le témoin de la touche Alimentation/Menu ne clignote pas avant de débrancher le câble USB.

Lors d'un raccordement en mode MSC

(Lorsque "KENWOOD_DAP" est affiché dans Windows)

1 **Cliquez sur l'icône [Safe To remove Hardware].**

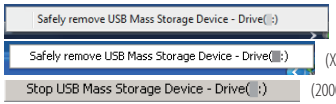
Affichez ce message s'il n'apparaît pas dans la barre de tâches.

Windows Vista

Windows XP

Windows 2000

2 **Cliquez sur [Safety remove USB Mass Storage Device].**


Safely remove USB Mass Storage Device - Drive(:)
Safely remove USB Mass Storage Device - Drive(:)
Stop USB Mass Storage Device - Drive(:)

(Vista)

(XP)

(2000)

Lorsque le message indiquant que le lecteur peut être débranché en toute sécurité, débranchez celui-ci de l'ordinateur.

Capture de musique sur un ordinateur

Pour lire des fichiers de musique sous forme de plages sur ce lecteur, vous devez d'abord les compresser sur l'ordinateur.

Le lecteur peut lire les 2 types de fichiers de musique suivants.

• MP3 (*.mp3) : MPEG-1 Audio Layer-3

Fréquence d'échantillonnage	32/ 44,1/ 48 kHz
Débit binaire	16k – 320 kbps
Débit binaire variable (VBR)	16k – 320 kbps
Tag ID3	ver. 2.2/2.3/2.4

• WMA (*.wma) : Windows Media Audio

Fréquence d'échantillonnage	32/ 44,1/ 48 kHz
Débit binaire	32k – 320 kbps
Débit binaire variable (VBR)	32k – 355 kbps

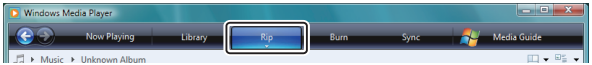
Utilisation de Windows Media Player 11/10/9

Un CD de musique peut être compressé sur l'ordinateur avec Windows Media Player 11/10/9.
(Les étapes suivantes concernent Windows Media Player 11/10.)

Utilisation de Windows Media Player 11

1 **Lancez Windows Media Player.**

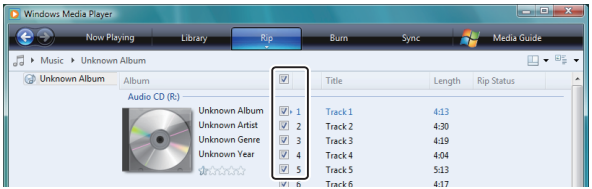
2 **Cliquez sur le bouton [Rip] en haut.**



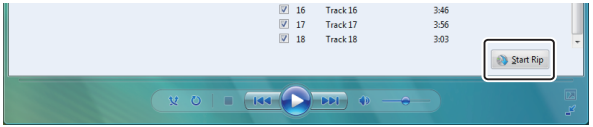
3 **Posez un CD musical dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.**

4 **Cochez les cases des plages du CD à compresser.**

La sélection de la case au haut de la liste coche ou décoche tous les noms de plages indiqués ci-dessous.



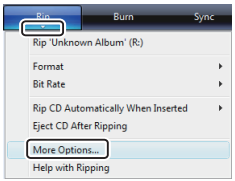
5 **Cliquez sur le bouton [Start Rip].**

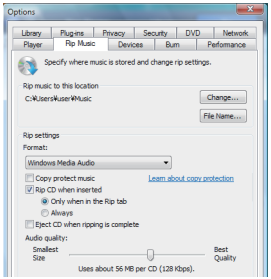


Lorsque la boîte de dialogue [Rip Option] est affichée :
Sélectionnez "Do not add copy protection to your music", cochez "I understand that music… I have copied.", puis cliquez sur [OK].

NOTE

- Pour l'utilisation du logiciel, y compris de Windows Media Player, reportez-vous aux manuels et à l'aide du logiciel.
- Si le disque est protégé, le transfert de fichiers de musique vers le lecteur ne peut s'effectuer que par Windows Media Player, quand vous capturez des plages d'un CD musical sur l'ordinateur avec Windows Media Player. Les fichiers de musique transférés par tirer-déposer ou copier-coller ne pourront pas être lus.
- Avant de transférer un fichier de musique, ouvrez-le avec Windows Media Player pour vous assurer que le genre, le nom d'auteur, le titre de l'album et le titre des plages sont corrects.
- Pour sélectionner un dossier de destination ou un format de fichier, allez au menu [Tools] > [Options] > onglet [Rip Music].

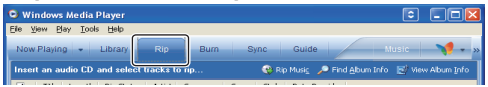




Utilisation de Windows Media Player 10

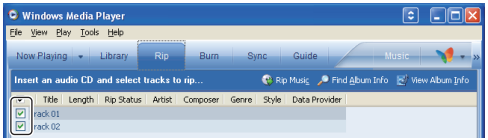
1 **Lancez Windows Media Player.**

2 **Cliquez sur le bouton [Rip] en haut.**

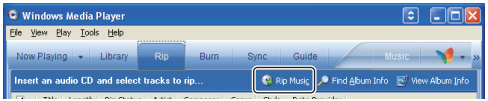

Windows Media Player
File View Play Tools Help
Now Playing Library Rip Burn Sync Guide Music
Insert an audio CD and select tracks to rip...
Rip Music Find Album Info View Album Info

3 **Posez un CD musical dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.**

4 **Cochez les cases des plages du CD à compresser.**


Windows Media Player
File View Play Tools Help
Now Playing Library Rip Burn Sync Guide Music
Insert an audio CD and select tracks to rip...
Rip Music Find Album Info View Album Info
Title Length Rip Status Artist Composer Genre Style Data Provider
track 01
track 02

5 **Cliquez sur le bouton [Rip Music].**


Windows Media Player
File View Play Tools Help
Now Playing Library Rip Burn Sync Guide Music
Insert an audio CD and select tracks to rip...
Rip Music Find Album Info View Album Info

NOTE

• Pour sélectionner un dossier de destination ou un format de fichier, allez au menu [Tools] > [Options] > onglet [Rip music].

Transfert de musique depuis l'ordinateur

Les fichiers de musique obtenus pourront être transférés sur le lecteur

Utilisation de Windows Media Player 11/10/9

(Les étapes suivantes concernent Windows Media Player 11/10.)

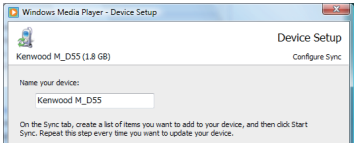
Utilisation de Windows Media Player 11

1 **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**

2 **Lancez Windows Media Player.**

3 **Réglez l'appareil.**

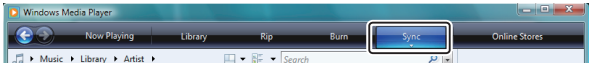
Lorsque le nom d'appareil MTP : [Kenwood M_D5*] ou MSC: [KENWOOD_DAP] est affiché, cliquer sur [Finish].


Windows Media Player - Device Setup
Device Setup
Kenwood M_D55 (1.8 GB)
Configure Sync
Name your device:
Kenwood M_D55
On the Sync tab, create a list of items you want to add to your device, and then click Start Sync. Repeat this step every time you want to update your device.

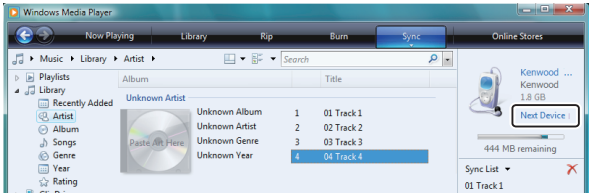
Lorsque la boîte de dialogue [Device Setup Manage Existing Files on Device] est affichée :

Recherchez les fichiers de musique qui doivent être ajoutés à la bibliothèque.

3 **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**

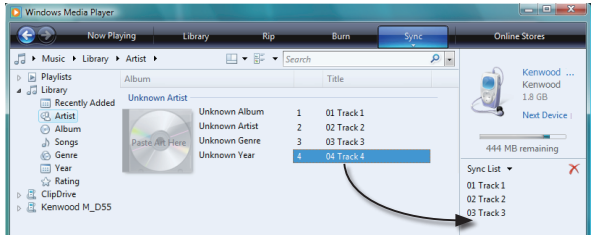


4 **Sélectionnez le lecteur MTP (Kenwood M_D5*) ou le disque amovible (KENWOOD_DAP) correspondant à ce lecteur.**

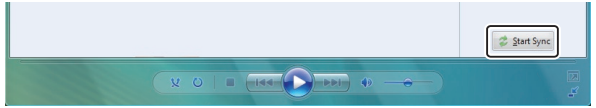


5 **Ajoutez les fichiers de musique à transférer à la liste Sync.**

Tirez les fichiers de musique sélectionnés dans la bibliothèque pour les déposer dans la liste Sync sur la droite. Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton droit de la souris pour ouvrir un menu déroulant et sélectionner [Add to 'Sync List'] sur celui-ci.



6 **Cliquez sur le bouton [Start Sync].**

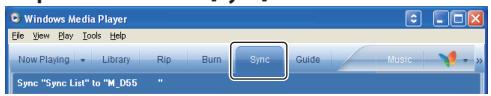


Utilisation de Windows Media Player 10

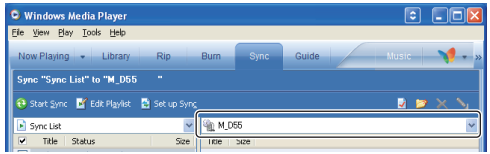
1 **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**

2 **Lancez Windows Media Player.**

3 **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**

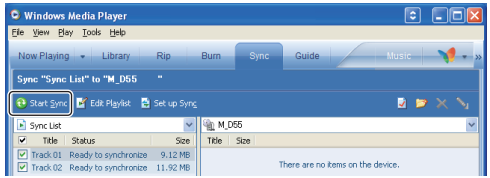


4 **Sélectionnez le lecteur MTP (M_D5*) ou le disque amovible (KENWOOD_DAP) correspondant à ce lecteur.**



5 **Ajoutez les fichiers de musique à transférer à la liste Sync.**

6 **Cliquez sur le bouton [Start Sync].**



Transfert de données par tirer-déposer

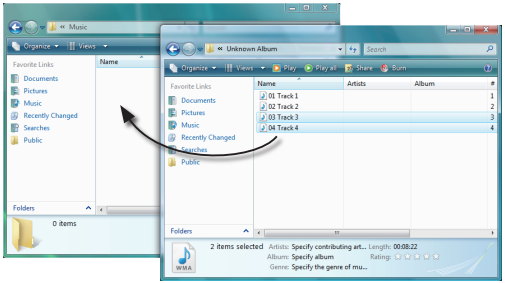
Ouvrez l'explorateur de Windows et tirez le fichier souhaité pour le déposer du lecteur de disque dur de l'ordinateur sur ce lecteur (désigné par MTP: [Kenwood M_D5*], [M_D5*] ou MSC: [KENWOOD_DAP] dans Windows). Le copier-coller peut aussi être utilisé pour le transfert de données.

1 **Ouvrez le lecteur MTP ou le disque amovible correspondant à ce lecteur.**

Cliquez sur [Start] – [Computer] – MTP: [Kenwood M_D5*], [M_D5*] ou MSC: [KENWOOD_DAP].

2 **Ouvrez le dossier contenant le fichier de musique souhaité.**

3 **Tirez et déposez le fichier de musique dans le lecteur MTP ou sur le disque amovible.**



Suppression de plages

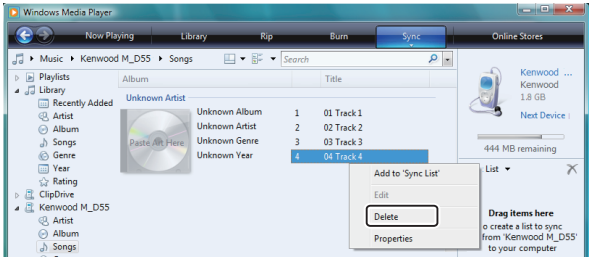
Les fichiers de musique transférés de l'ordinateur sur le lecteur peuvent être supprimés du lecteur.

Utilisation de Windows Media Player 11/10/9

(Les étapes suivantes concernent Windows Media Player 11/10.)

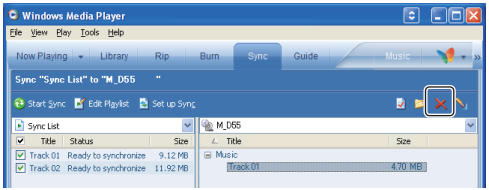
Utilisation de Windows Media Player 11

1. **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**
2. **Lancez Windows Media Player.**
3. **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**
4. **Sélectionnez le lecteur MTP (Kenwood M_D5*) ou le disque amovible (KENWOOD_DAP) correspondant à ce lecteur.**
5. **Sélectionnez le fichier de musique à effacer, cliquez sur le bouton droit de la souris pour ouvrir un menu déroulant et sélectionner [Delete] sur celui-ci.**



Utilisation de Windows Media Player 10

1. **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**
2. **Lancez Windows Media Player.**
3. **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**
4. **Sélectionnez le lecteur MTP (M_D5*) ou le disque amovible (KENWOOD_DAP) correspondant à ce lecteur.**
5. **Cliquez sur l'icône [Delete].**



Formatage

Le formatage peut être utilisé pour supprimer les fichiers de musique ou d'autres types enregistrés sur le lecteur.

Attention

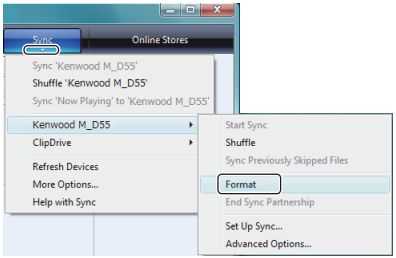
- Le formatage supprime tous les fichiers enregistrés dans le lecteur. Il supprime aussi les morceaux de démonstration qui ne pourront pas être restitués ultérieurement. Il ne modifie pas les réglages effectués dans le menu Settings.
- Lorsque la mémoire a été formatée, il n'est pas possible de revenir à l'état antérieur. Soyez prudent lorsque vous effectuez un formatage.

Lors d'un raccordement en mode MTP

(Lorsque "Kenwood M_D5*" ou "M_D5*" est affiché dans Windows)

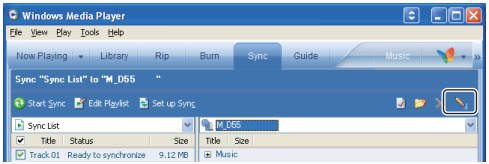
Utilisation de Windows Media Player 11

1. **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**
2. **Lancez Windows Media Player.**
3. **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**
4. **Sélectionnez le lecteur MTP (Kenwood M_D5*) correspondant à ce lecteur.**
5. **Cliquez sur la flèche sous l'onglet [Sync] pour ouvrir un menu et sélectionnez [Kenwood M_D5*] – [Format].**



Utilisation de Windows Media Player 10

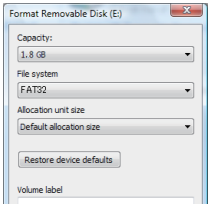
1. **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**
2. **Lancez Windows Media Player.**
3. **Cliquez sur le bouton [Sync] en haut.**
4. **Sélectionnez le lecteur MTP (M_D5*) correspondant à ce lecteur.**
5. **Cliquez sur l'icône [Format].**



Lors d'un raccordement en mode MSC

(Lorsque "KENWOOD_DAP" est affiché dans Windows)

1. **Raccordez le lecteur à un ordinateur.**
2. **Ouvrez le disque amovible correspondant à ce lecteur.**
   Cliquez sur [Start] – [Computer] – [KENWOOD_DAP].
3. **Formatez le lecteur.**
   Cliquer sur le bouton droit de la souris pour ouvrir un menu déroulant et sélectionner [Format] sur celui-ci.



Système de fichiers
: FAT32
Taille de l'unité d'allocation
: Taille de l'allocation par défaut

Sélection de la musique pour la lecture

Sélectionnez et écoutez la plage souhaitée.

Artist	Sélectionnez Nom de l'auteur → Titre de l'album → Titre de la plage.
Album	Sélectionnez Titre de l'album → Titre de la plage.
Genre	Sélectionnez Nom du genre → Titre de la plage.
Track	Sélectionnez directement le titre de la plage.

Lorsqu'une rubrique principale est sélectionnés, la liste des rubriques intermédiaires suivantes apparaît.
Lorsque "Play all" (Lire tout) est sélectionné, tous les morceaux de musique actuellement sélectionnés sont lues.
Lorsqu'une plage est sélectionnée dans "Artist" ou "Album", les plages sont lues dans l'ordre numérique. Lorsqu'une plage est sélectionnée dans "Genre" ou "Track", les plages sont lues dans l'ordre des titres des plages.

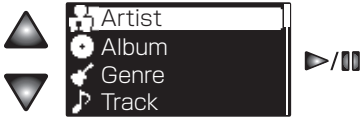
1 **Branchez les écouteurs et mettez le lecteur sous tension.**

Voir page 9.

2 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

3 **Sélectionnez une rubrique principale ("Artist", par exemple).**



La liste de la rubrique principale (rubriques intermédiaires) apparaît.

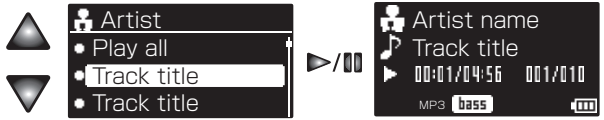
4 **Sélectionnez une rubrique intermédiaire ("Artist", par exemple).**

La liste de la rubrique intermédiaire s'affiche.

5 **Sélectionnez une rubrique intermédiaire ("Album title", par exemple).**

La liste de la rubrique intermédiaire s'affiche.

6 **Sélectionnez une plage ("Track title", par exemple).**

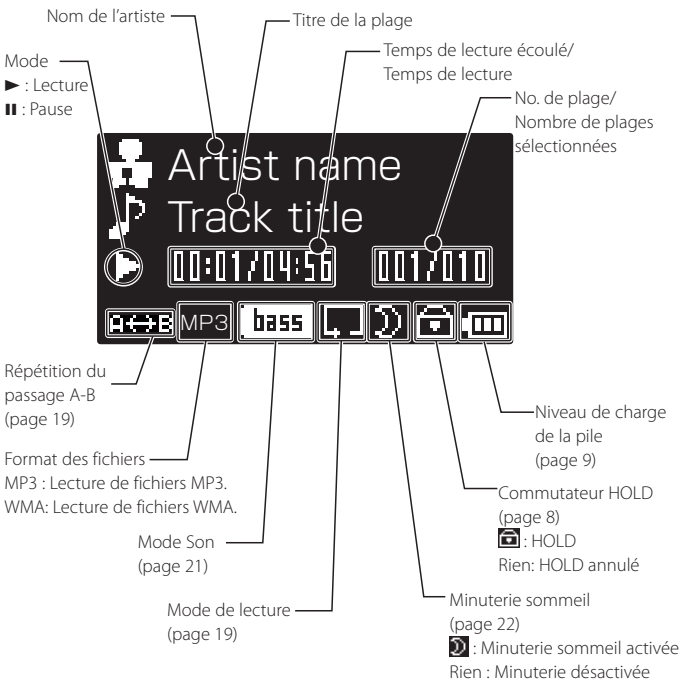


NOTE

- Une plage ne contenant pas d'informations de tag est désignée par "Unknown".
- Les morceaux de musique sont lus dans l'un des ordres mentionnés ci-dessous.
  Numéro de la plage : Ordre des numéros de plages dans les informations de tag. S'il n'y a pas de numéro de plage, les plages sont lues dans l'ordre des titres de plages ou des noms de fichiers.
  Titre de la plage : Ordre des titres des plages ou noms des fichiers dans les informations de tag.
- Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Affichage pendant la lecture

L'affichage contient différentes informations pendant la lecture.

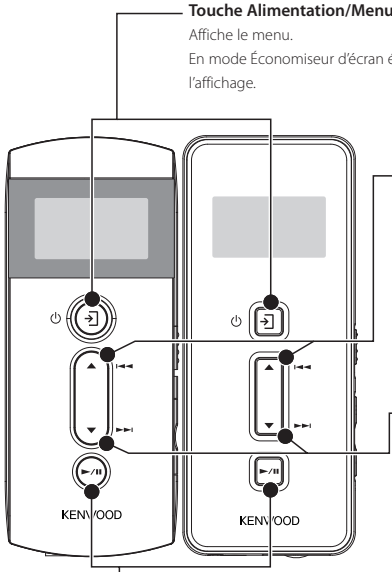


Nombre de caractères d'informations de tag pouvant être affichés

Le tableau suivant montre le nombre maximal de caractères pouvant être utilisés par le lecteur pour afficher chaque élément des informations de tag.

Informations de tag	Nom de l'artiste	Titre de l'album	Titre de la plage	Genre
Nombre de caractères	46	44	78	18

Fonctions disponibles pendant la lecture



Touche Alimentation/Menu
Affiche le menu.
En mode Économiseur d'écran éclaire aussi l'affichage.

Touche Haut
À chaque pression, le début de la plage actuelle ou de la plage précédente est localisé (Saut arrière).
Appuyez en continu pour reculer rapidement à l'intérieur d'une plage.

Touche Bas
À chaque pression lit la plage suivante (Saut avant).
Appuyez en continu pour avancer rapidement à l'intérieur d'une plage.

Touche Lecture/Pause
Mode de lecture:
Interrompt temporairement la lecture.
Mode de pause:
Poursuit la lecture.
Pression de plus de 1 sec :
Spécifie les points de répétition du passage A-B (page 19).

NOTE

- Le lecteur s'éteint automatiquement s'il reste un certain temps en pause (Extinction automatique). Le délai prévu pour l'extinction automatique peut être changé (page 23).

Divers modes de lecture

Un des six modes de lecture peut être sélectionné.

	Normale	Toutes les plages de la liste sont lues une fois puis la lecture s'arrête.
	Tout répéter	Toutes les plages de la liste sont lues de façon répétée.
	Repeat one	La même plage est lue de façon répétée.
	Random	Toutes les plages sont lues dans un ordre aléatoire, chaque plage étant lue une seule fois.
	Repeat random	Toutes les plages de la liste sont lues dans un ordre aléatoire et de façon répétée.
	Répétition du passage A-B	Permet de répéter le passage situé entre les points A et B spécifiés pour une même plage.

Les plages se trouvant dans la liste dépendent de la rubrique utilisée pour sélectionner la plage en cours de lecture. (page 17)

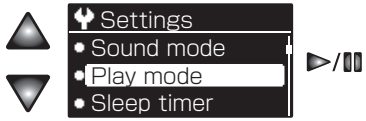
Modes autres que "A-B Repeat"

1 **Affichez la première page.**

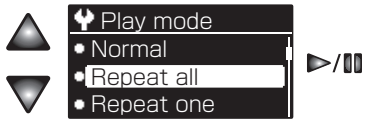
L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez "Play mode".**



4 **Sélectionnez le mode de lecture souhaité.**



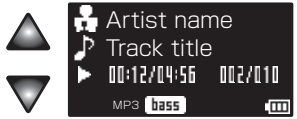
L'écran affiché pendant la lecture réapparaît dans les 30 secondes environ.

NOTE

• Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Pour sélectionner "A-B repeat" (Répétition du passage A-B)

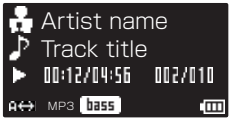
1 **Avancez jusqu'au point que vous voulez spécifier comme début du passage A-B.**



Appuyez sur la touche haut ou bas et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement.

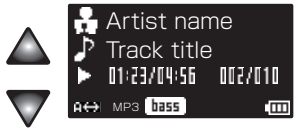
2 **Spécifiez le début (point A).**

►/❚❚
1 sec



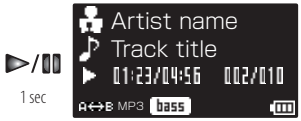
Après avoir appuyé sur la touche plus d'une seconde, relâchez la touche. "A↔" s'affiche. Même pendant la pause, le début peut être spécifié en appuyant plus d'une seconde sur la touche.

3 **Avancez jusqu'au point que vous voulez spécifier comme fin du passage A-B.**



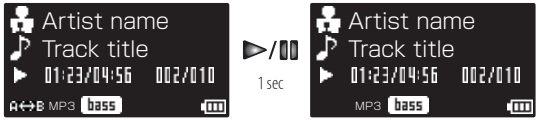
Appuyez sur la touche haut ou bas et maintenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement.
Si vous atteignez le passage vierge interplage, le réglage de la répétition de passage A-B sera annulé.

4 **Spécifiez la fin (point B).**



Après avoir appuyé sur la touche plus d'une seconde, relâchez la touche. "A↔B" s'affiche.
Même pendant la pause, la fin peut être spécifiée en appuyant plus d'une seconde sur la touche.

5 **Pour annuler "A-B repeat".**



Réglage du son

Réglage du volume

Ajustez le volume d'écoute de la façon suivante.

1 **Sélectionnez le niveau de volume.**

(côté) Une pression continue sur une partie de la touche permet de changer le son graduellement.

Sélection des effets sonores

Sélectionnez un des 7 modes.

	Normale	Son normal pour la lecture.
bass pops rock jazz dance voice	Basses/ Pops/ Rock/ Jazz/ Danse/ Voix	Son adapté au genre de musique pour la lecture.

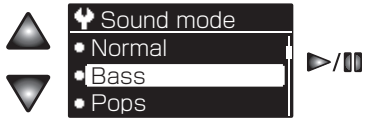
1 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez "Sound mode".**

4 **Sélectionnez le mode son souhaité.**



L'écran affiché pendant la lecture réapparaît dans les 30 secondes environ.

NOTE

- Si vous augmentez trop le volume des écouteurs, vous n'entendrez plus les sons extérieurs. Veillez à ne pas trop augmenter le volume.
- En usine le paramètre Sound mode a été réglé par défaut sur "Normal".
- Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Minuterie sommeil

La minuterie sommeil permet d'éteindre le lecteur après l'écoulement d'un temps précis.

1 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez "Sleep timer".**

4 **Sélectionnez la minuterie qui doit être réglée.**

Le temps de la minuterie sommeil peut être réglé par incréments de 10 minutes, de 10 à 60 minutes.

L'écran affiché pendant la lecture réapparaît dans les 30 secondes environ.

NOTE

- Pour activer la minuterie, sélectionnez "Off" à l'étape 4.
- Le réglage des minuteries est annulé lorsque le lecteur est éteint.
- Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Diverses configurations

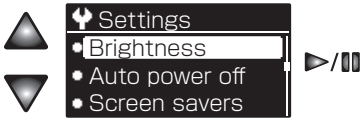
Les fonctions, telles que l'éclairage des touches, la reprise de l'affichage et l'extinction automatique, peuvent être paramétrées, si nécessaire.

1 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez le paramètre qui doit être réglé.**



Par exemple, pour augmenter la luminosité de l'affichage, sélectionnez "Brightness" pour voir les options de luminosité.

4 **Sélectionnez l'option souhaitée.**

Lorsque l'option souhaitée a été spécifiée, le menu Settings réapparaît.

L'écran affiché pendant la lecture réapparaît dans les 30 secondes environ.

NOTE • Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Éléments pouvant être réglés

• Mode Son

Son adapté au genre de musique pour la lecture.

Reportez-vous à <Sélection des effets sonores> (page 21).

• Mode de lecture

Un des six modes de lecture peut être sélectionné.

Reportez-vous à <Divers modes de lecture> (page 19).

• Minuterie sommeil

La minuterie sommeil permet d'éteindre le lecteur après l'écoulement d'un temps précis.

Reportez-vous à "Minuterie sommeil" (page 22)

• Luminosité de l'affichage (Brightness)

Sélectionnez le niveau de luminosité de l'afficheur.

High	Fort
Mid*	Moyen
Low	Faible

(* indique le réglage par défaut.)

• Extinction automatique

Sélectionnez le délai d'inactivité du lecteur (lecture comprise) jusqu'à l'extinction du lecteur.

1 min/ 3 min/ 5 min*/ 10 min

(* indique le réglage par défaut.)

• Réglage de l'économiseur d'écran (Screen savers)

Sélectionnez le délai d'inactivité du lecteur jusqu'à l'extinction de l'affichage.

3 sec/ 5 sec/ 10 sec*/ 30 sec/ 60 sec

(* indique le réglage par défaut.)

• Langue

Sélectionnez la langue qui sera utilisée pour les menus, etc.

ENGLISH*/ 日本語/ DEUTSCH/ FRANCAIS/ ESPAÑOL/ ITALIANO/ NEDERLANDS

(* indique le réglage par défaut.)

• Initialize

L'initialisation rétablit les réglages par défaut effectués en usine du menu Settings, etc.

Reportez-vous à "Initialisation" (page 25)

• Informations système (System)

Les informations système du lecteur (capacité totale de la mémoire, espace disponible dans la mémoire et No. de version) s'affichent.

Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour masquer l'affichage des informations système.

Réglage de la langue du menu

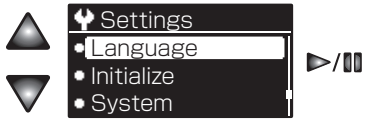
Sélectionnez la langue qui sera utilisée pour l'affichage.

1 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez "Language".**



4 **Sélectionnez la langue souhaitée.**

L'écran affiché pendant la lecture réapparaît dans les 30 secondes environ.

NOTE • Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

Initialisation

L'initialisation rétablit les réglages par défaut effectués en usine du menu Settings, etc.

Attention

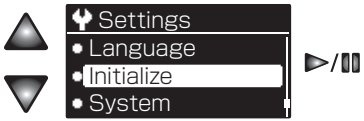
- L'initialisation rétablit les réglages pas défaut du menu Settings. Elle ne supprime pas les fichiers de musique, etc.

1 **Affichez la première page.**

L'écran principal apparaît.

2 **Sélectionnez "Settings".**

3 **Sélectionnez "Initialize".**



4 **Sélectionnez "Yes".**

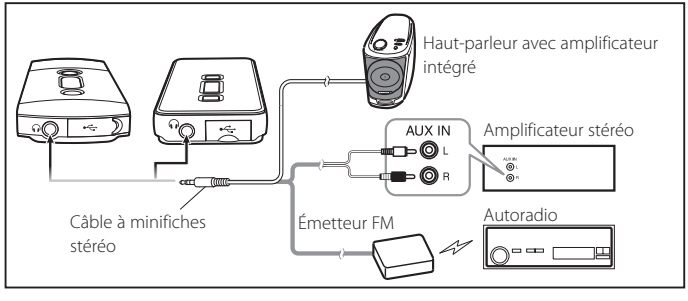
NOTE

- Les plages enregistrées ne sont pas effacées par la réinitialisation du lecteur. Pour supprimer des plages individuelles (page 15) et formater le lecteur (page 16) procédez depuis l'ordinateur.
- Appuyez sur la touche Menu pour revenir à la page d'affichage précédent.

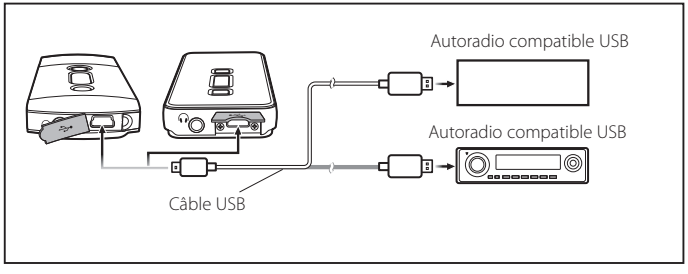
Raccordement à d'autres appareils

Les prises d'écouteurs peuvent être utilisées pour raccorder un autre appareil, par exemple un haut-parleur amplifié.
La prise USB peut être utilisée pour raccorder un autre appareil, par exemple un poste stéréo avec prise USB.

Raccordement à la prise d'écouteurs



Raccordement à la prise USB



NOTE

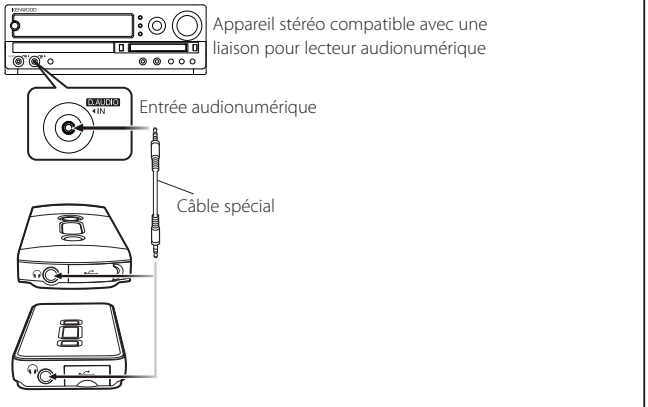
- Procurez-vous un câble audio (disponible dans le commerce) adapté à la prise d'entrée de l'appareil que vous voulez raccorder.
- Selon l'environnement, y compris le modèle de véhicule, les appareils situés à proximité et la position de l'antenne, du bruit peut faire interférence.
- N'utilisez pas ou ne laissez pas le lecteur ni l'appareil raccordé dans l'habitacle d'un véhicule exposé à de hautes températures. L'appareil risque sinon de ne pas fonctionner.

NOTE

- Consultez le mode d'emploi de l'appareil stéréo raccordé pour le détail sur son fonctionnement et les fichiers pouvant être lus.
- N'utilisez pas ou ne laissez pas le lecteur ni l'appareil raccordé dans l'habitacle d'un véhicule exposé à de hautes températures. L'appareil risque sinon de ne pas fonctionner.

Liaison pour lecteur audionumérique

Si vous raccordez le lecteur à un appareil audio Kenwood par une liaison pour lecteur audionumérique, la lecture sur le lecteur pourra être gérée par l'autre appareil audio.


Appareil stéréo compatible avec une liaison pour lecteur audionumérique
DIGITAL AUDIO IN
Entrée audionumérique
Câble spécial

1 Mettez le lecteur sous tension.

2 Réglez le sélecteur d'entrée de l'appareil stéréo raccordé sur "Digital Audio".

- Les "Lecture/Pause" et "Saut avant/arrière" ainsi que d'autres fonctions du lecteur peuvent être contrôlés par les touches de l'appareil stéréo raccordé ou de sa télécommande

* Exemples de modèles stéréo compatibles avec une liaison pour lecteur audionumérique
: AX-7, K-501USB, R-K1 (en octobre 2007)

NOTE

- Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de ce type de liaison, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil audio compatible avec une liaison pour lecteur audionumérique. Le lecteur n'est pas compatible avec la fonction de "saut de dossier".

Glossaire

DRM 10 (Digital Rights Management 10):
Une technologie antipiratage mise au point par Microsoft Corp. est utilisée depuis Windows Media Player 10. Elle est compatible avec la distribution à débit fixe de même qu'avec les systèmes antipiratage classiques.

MP3:
Norme internationale de compression des données de MPEG, qui est un groupe de travail de l'ISO (International Standardization Organization). Elle offre un taux de compression compris entre environ 1/10ème et 1/12ème.

MSC (Mass Storage Class) :
Type d'appareils USB classés comme dispositifs de stockage à grande capacité, par exemple les disques durs et les lecteurs CD.
Lorsqu'un appareil MSC est raccordé à un ordinateur, l'ordinateur le reconnaît comme disque amovible, ce qui permet d'échanger facilement des fichiers par simple tirer-déposer.

MTP (Media Transfer Protocol) :
Protocole de transfert de données mis au point par Microsoft Corp. Les données protégées par le DRM10 peuvent être transférées à l'aide du protocole MTP.
Les fichiers de musique téléchargés des services de distribution de musique à débit fixe peuvent être transférés sur le lecteur dans ce mode.

Données Tag:
Informations de chaque fichier audio, y compris le titre de la musique, le nom de l'artiste, le nom de l'album et le nom du genre.

WMA (Windows Media Audio):
Format d'encodage audio compressé mis au point par Microsoft Corporation. C'est également l'extension utilisée lors de la création de fichiers audio avec WMA.

Messages d'erreur

Message	Remède
Not enough memory, Need 4MB free space	La capacité de la mémoire est faible. Un espace de 4 Mo est nécessaire pour stocker les informations système du lecteur dans la mémoire vive. Supprimez certains fichiers pour augmenter de la mémoire vive.
File system error	Erreur au niveau du système de fichiers du lecteur. Formatez le lecteur (page 16).
Unsupported file	Tentative de lecture d'un fichier qui n'est pas pris en charge par le lecteur. Pour les formats pris en charge par le lecteur, reportez-vous à <Caractéristiques techniques> (page 30).
No playback license	Un morceau de musique avec DRM ne peut pas être lu parce que la licence a expiré ou parce que ce morceau a été transféré à l'aide d'une autre application que Windows Media Player.
No contents	Le lecteur ne stocke pas les fichiers de musique tels que ceux qui ont été transférés depuis l'ordinateur.
Please wait	Les informations musicales en mémoire ont été mises à jour. Attendez que la mise à jour soit terminée.
Low battery	La capacité de la pile est faible. Rechargez la pile.

Guide de dépannage

Il est souvent possible de restaurer le lecteur à l'aide de l'ordinateur.
Essayez de restaurer le lecteur depuis l'ordinateur par exemple lorsque vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous ou hors tension, ou bien lorsque l'affichage est erroné.
Pour de plus amples informations, reportez-vous au support de notre site à l'adresse:
http://www.kenwood.com/

Symptôme	Remède
Le lecteur ne peut pas être mis sous tension, ou un bouton ne met pas en service une opération.	La fonction HOLD est activée. Annulez la fonction HOLD avec le commutateur HOLD du lecteur (page 8).
	La pile est presque vide. Rechargez-la s'il s'agit d'une pile rechargeable ou remplacez-la, s'il s'agit d'une pile alcaline.
	Le lecteur est relié à l'ordinateur. Le lecteur ne fonctionne pas lorsqu'il est relié à l'ordinateur en mode de stockage.
Le logo KENWOOD apparaît mais disparaît immédiatement.	La fonction HOLD est activée. Annulez la fonction HOLD avec le commutateur HOLD du lecteur (page 8).
La charge de la pile rechargeable baisse rapidement après la recharge.	La pile rechargeable est détériorée. Remplacez-la par une pile rechargeable neuve. Contactez le service Kenwood le plus proche pour le remplacement de la pile.
Aucun son audible.	Les écouteurs ne sont pas branchés correctement. Raccordez les écouteurs correctement au lecteur.
La pile ne peut pas être rechargée.	Le câble USB n'est pas raccordé correctement. Vérifiez les raccordements côté lecteur et côté ordinateur.
	La température ambiante est en dehors de la plage de température de fonctionnement. Rechargez la batterie au sein de la plage de température de fonctionnement. (page 30)
	Le lecteur est raccordé à un concentrateur USB. Le lecteur ne fonctionne pas s'il est raccordé à un concentrateur USB alimenté par bus. Raccordez le lecteur directement à l'ordinateur ou à un bus USB auto-alimenté.
L'ordinateur ne reconnaît pas le lecteur.	Le câble USB est défectueux. Procurez-vous ou utilisez un autre câble USB.
	Le lecteur est mal relié à l'ordinateur. Vérifiez la liaison entre le lecteur et l'ordinateur.
	Le lecteur est raccordé à un concentrateur USB. Le lecteur ne fonctionne pas s'il est raccordé à un concentrateur USB alimenté par bus. Raccordez le lecteur directement à l'ordinateur ou à un bus USB auto-alimenté.

Caractéristiques techniques

Mémoire flash intégrée
M2GD55: 2 Go *1
M1GD50: 1 Go *1

Sortie d'écouteurs
: minijack stéréo 3,5 mm
: 3,5 + 3,5 mW/16 Ω

Interface
: USB 2.0 Full Speed
(compatible USB 1.1)

Affichage
: OLED 1 pouce *2

Dimensions de l'appareil principal (L × H × P)
M2GD55
: 38,0 mm × 92,5 mm × 11,5 mm
M1GD50
: 38,0 mm × 92,5 mm × 12,5 mm

Poids (Net)
: Approx. 38 g

Plage de fonctionnement
: 5 °C – +35 °C (sans condensation)

Type de pile
: pile rechargeable au Li-ion intégrée

Autonomie de la pile *3
MP3 (128 kbps) : Approx. 21 heures
WMA (128 kbps) : Approx. 16 heures

Nombre maximal de fichiers
: 1.000

Temps d'enregistrement max./ pistes *4
M2GD55: Environ 32 heures/ Environ 480 pistes
M1GD50: Environ 16 heures/ Environ 240 pistes

Format de lecture
MP3
Fréquence d'échantillonnage
: 32/ 44,1/ 48 kHz
Débit binaire: 16 à 320 kbps
Débit binaire variable *5
: 16 à 320 kbps
Tag ID3: ver. 2.2/2.3/2.4
WMA (compatible DRM 10)
Fréquence d'échantillonnage
: 32/ 44,1/ 48 kHz
Débit binaire: 32 à 320 kbps
Débit binaire variable *5
: 32 à 355 kbps
(Non pris en charge par Professional, Lossless ou Voice.)

Configuration système minimale requise pour l'ordinateur *6
Système d'exploitation
: Microsoft® Windows® Vista/ XP/2000 (Non pris en charge par la version 64 bits du système d'exploitation.)
Connecteur USB
: Conforme à la norme USB 1.1/2.0

- Kenwood suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.

*1 L'espace disponible réel peut être inférieur à l'espace spécifié à cause de la place prise par les fichiers système.

*2 L'affichage électroluminescent organique est le produit d'une technologie de très haute précision. Toutefois, certains pixels peuvent rester toujours éclairés ou ne pas s'éclairer. (Il ne s'agit pas d'une anomalie.)

*3 Valeur typique lorsque les écouteurs fournis sont utilisés en mode Son "Normal". Cette valeur n'est pas garantie. Selon la température ambiante et les conditions de fonctionnement elle peut être inférieure.

*4 En supposant que chaque piste est au format MP3/ WMA de 128 kbps, avec un temps de lecture d'environ 4 minutes.

*5 Les données audio à débit variable (VBR) peuvent parfois aller au-delà de la plage du lecteur. Dans ce cas, le lecteur ne pourra pas lire les données audio.

*6 L'environnement spécifié ci-dessus pour l'ordinateur ne garantit pas une fonctionnement complet du lecteur.

*6 Utilisez un ordinateur sur lequel un des systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus est installé d'origine. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation de l'ordinateur a été mis à jour ou si l'ordinateur a été assemblé.

Remarques sur la mise au rebut

Recyclage de la pile intégrée

La pile intégrée de l'émetteur est une pile rechargeable au lithium-ion. La pile rechargeable au lithium-ion est recyclable. Avant de mettre l'émetteur au rebut, retirez la pile intégrée et remettez-la à l'entreprise de recyclage locale.

AVERTISSEMENT

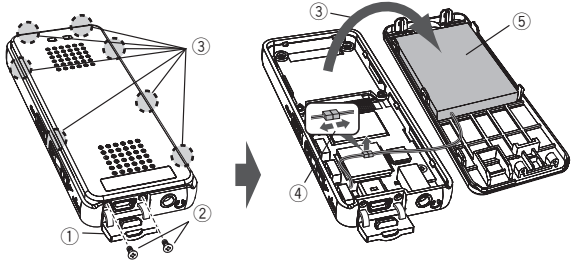
- **Ne pas exposer la pile intégrée à une chaleur excessive, ne pas l'ouvrir, ne pas la modifier et ne pas la jeter au feu ou à l'eau.**
  Une chaleur excessive, une explosion ou une flamme peuvent causer un incendie.
- **Ne pas laisser la pile intégrée près d'une flamme ou en plein soleil.**
  Ceci peut provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.
- **Collez du ruban isolant sur les connecteurs de la pile intégrée.**
  Un feu ou une explosion peut être dû au court-circuitage des électrodes.
- **Ne pas laisser la pile intégrée à portée des enfants.**
  Ils pourraient se blesser ou subir d'autres accidents.
- **Si le liquide de la pile intégrée devait fuir et pénétrer dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et consultez un médecin.**
  Le liquide peut causer des lésions oculaires s'il reste dans les yeux.

Retrait de la pile rechargeable (pile intégrée) avant la mise au rebut : M2GD55

IMPORTANT :

Ne jamais essayer d'ouvrir le lecteur si ce n'est avant de le mettre au rebut. Contactez le service Kenwood le plus proche pour le remplacement de la pile intégrée.

① Ouvrez le cache USB.
② Déposez les 2 vis de la face avec un tournevis à tête cruciforme (+).
③ Déposez la face arrière (en libérant les 7 languettes).
④ Disconnect the built-in battery from the connector. Faites attention de ne pas exercer de force sur le connecteur.
⑤ Sortez la pile intégrée. Faites attention de ne pas vous blesser aux ongles et aux doigts lorsque vous retirez la pile.
⑥ Collez un morceau de ruban isolant sur le connecteur à l'extrémité du câble de la pile intégrée et mettez le tout dans un sac en plastique, etc.



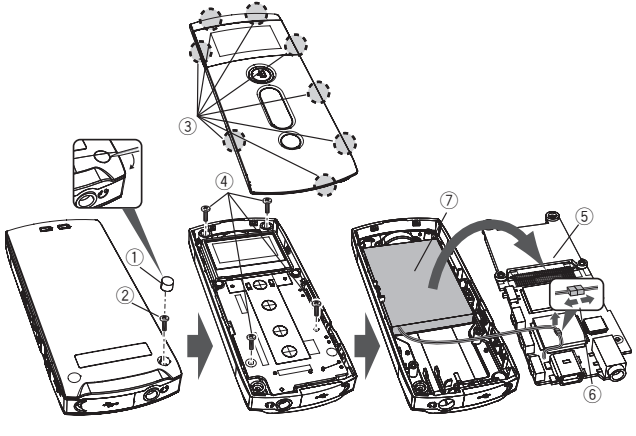
NOTE
- Retirez la pile intégrée après vous être assuré qu'elle était complètement déchargée.
- Une fois que la pile intégrée a été débranchée, n'essayez pas de la raccorder au connecteur sur la carte de circuit.
- Une fois retirée, portez la pile intégrée le plus tôt possible à une entreprise de recyclage de piles rechargeables.

Retrait de la pile rechargeable (pile intégrée) avant la mise au rebut : M1GD50

IMPORTANT :

Ne jamais essayer d'ouvrir le lecteur si ce n'est avant de le mettre au rebut. Contactez le service Kenwood le plus proche pour le remplacement de la pile intégrée.

① Retirez le caoutchouc de la face arrière.
② Déposez les 1 vis de la face avec un tournevis à tête cruciforme (+).
③ Déposez la face avant (en libérant les 8 languettes).
④ Déposez les 4 vis de la carte de circuit avec un tournevis à tête cruciforme (+).
⑤ Sortez la carte de circuit.
⑥ Disconnect the built-in battery from the connector. Faites attention de ne pas exercer de force sur le connecteur.
⑦ Sortez la pile intégrée. Faites attention de ne pas vous blesser aux ongles et aux doigts lorsque vous retirez la pile.
⑧ Collez un morceau de ruban isolant sur le connecteur à l'extrémité du câble de la pile intégrée et mettez le tout dans un sac en plastique, etc.



NOTE

- Retirez la pile intégrée après vous être assuré qu'elle était complètement déchargée.
- Une fois que la pile intégrée a été débranchée, n'essayez pas de la raccorder au connecteur sur la carte de circuit.
- Une fois retirée, portez la pile intégrée le plus tôt possible à une entreprise de recyclage de piles rechargeables.

Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC

Fabricant :
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

Représentants dans l'UE :
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Marques et marques déposées

- "Microsoft" et "Windows Media" sont des marques déposées ou des marques de commerce au États-Unis et dans les autres pays de Microsoft Corporation.
- "Adobe Reader" est une marque de commerce ou une marque déposée de Adobe Systems Incorporated.

Les autres noms de système et noms de produits sont aussi des marques de commerce ou des marques déposées de leur propriétaire respectif. Notez que les marques "™" et "®" sont omis dans le texte de ce manuel.

KENWOOD